

# Volume 854

## Siam

1666 - 1699.

- Censure portée par le P. Fragoso  
contre Mgr Lambert — Remarques sur  
cette censure et sa nullité; 5. 1
- Pastorale de Mgr Lambert  
au sujet de la censure portée contre lui par  
le P. Fragoso et de la publication qui en a  
été faite; 9 — Mgr Lambert veut que le Saint  
siège ait connaissance de ces faits; 11. 9
- Le Pape Clément X 19
- Bref en faveur de Mgr Lambert approuvant  
les censures portées par lui contre diverses  
propositions
- 1671 Censures portées par Mgr Lambert  
11 Septembre Lambert contre diverses propositions. — Décret  
de la Sainte Inquisition approuvant ces censures  
20 — Bref de Clément X sur le même sujet; 22. 17
- 1666 Mgr Lambert au P. Fragoso  
Mgr Lambert conteste la validité et la légitimité  
de la censure que ce Père a portée contre  
lui; il en instruit le Saint Siège. 25

## Volume 854

## Le P. Fragoso.

- 1666  
30 Novembre Libelle contre Mgr Lambert; pièce portugaise. 29  
Le P. Fragoso 33  
Traduction latine de son Libelle portugais contre Mgr Lambert et les missionnaires; 33 — Réflexions sur ce libelle; 35.
- Mgr Lambert 37  
Déclaration de Mgr Lambert; il cite le P. Fragoso au tribunal du Pape  
Exposition du fameux libelle publié par le P. Fragoso contre Mgr Lambert et ses missionnaires. 39  
Remarques sur la censure portée par Mgr Lambert contre quelques propositions. 43
- 1682  
5 Octobre Les P. P. Suarez et Maldonado à Mgr Pallu — Le remercient d'avoir envoyé leurs lettres à Rome; s'excusent d'avoir manqué au secret de la confession; ils croient leurs raisons sinon péremptoires du moins probables et cela leur suffit; éloge de la prudence de Mgr Pallu; 47 — Ils croient malgré les détracteurs à son désir de paix; protestations de respect et d'obéissance; 48. 47
1689.  
14 Septembre Le P. Correa à Mgr Pallu 51  
Accusé de réception d'un décret de la Propagande sur le serment à prêter par tous les missionnaires entre les mains des Vicaires apostoliques; le Vice-roi portugais des Indes prohibe cette prestation de serment sous les peines les plus graves; 51 — Il ne peut se soustraire à cette défense; il se trouve d'ailleurs placé entre deux excommunications qu'il refuse ou qu'il prête le serment; il pense que la Propagande admettra ses raisons de refus; 52 — Mgr Pallu lui a refusé les pouvoirs qu'il demandait sans la prestation préalable du serment et malgré ses instances; casuistique sur l'obéissance dans le for intérieur; 53. — Il

## Volume 854

continuera l'administration des chrétiens malgré  
 ces refus divers et espère que la Propagande ap-  
 prouvera sa conduite; 54.

1682.

M<sup>gr</sup> Pallu

55

Siam

Observations sur les réponses à lui faites par les  
 P<sup>rs</sup> Suarez, Maldonat et Correa au sujet du décret  
 de la Propagande portant obligation pour tous les  
 missionnaires de prêter serment entre les mains des  
 Vicaires apostoliques.

1693

M<sup>gr</sup> Laneau à la Propagande

59

1 Octobre

Siam

Mémoire au sujet du droit de patronage portu-  
 gais qu'on dit rétabli dans les missions; inqui-  
 études de tous les missionnaires à propos des  
 bruits répandus à ce sujet; 59 — Ce qu'il adviendra  
 de cette administration générale des missions ac-  
 cordée aux Portugais; leur état présent et leurs  
 travaux dans les missions; 60 — Il n'est point néces-  
 saire, pas même utile que les missionnaires pas-  
 sent par Goa et tiennent leurs pouvoirs de l'arche-  
 vêque, et cela ne peut que nuire à la conversion  
 des païens; 69 — Ce qu'on doit attendre de la nou-  
 velle érection d'évêchés en Chine, vu l'état des  
 affaires; 79 — Double, page 111.

1693

M<sup>gr</sup> Laneau à la Propagande

107

22 Décembre

Post-scriptum du précédent mémoire sur le droit  
 de patronage portugais. — Le Chef des Portugais  
 de Siam a reçu des lettres sur la nouvelle dispo-  
 sition des missions; il en fait part à Sa Majesté  
 Siamoise: rétablissement du droit de patronage  
 portugais sur tous les pays de missions; révocation  
 des Vicaires apostoliques; nécessité pour tous les  
 missionnaires des patentes royales de Portugal;  
 nomination de trois pères jésuites à divers évêchés  
 annonce de l'arrivée de la Compagnie portugaise  
 et florentine. On ne comprend pas dans quel but

## Volume 854

ces nouvelles ont été communiquées au roi de Siam; 107 — Discussions civiles et religieuses à Goa; craintes de guerre du Grand Mogol contre les Portugais; lettre du P Chareton; 108 — confirmant les nouvelles données ci-dessus au sujet du droit de patronage et de la nomination par le Portugal des évêques de Chine; 109 — Double, page 131.

1693

M<sup>gr</sup> Laneau à la Propagande

111

12 Octobre

Double du mémoire au sujet du patronage portugais qu'on dit rétabli. voir page 89, avec son post scriptum; voir page 107.

1681-1682

Relation des Missions

137

Cochinchine Mort de M<sup>o</sup> Thomas et de M<sup>o</sup> Bouchard; les voleurs ont dévalisé la maison de celui-ci; 137 — Le neveu du mandarin était parmi les voleurs; le mandarin fait jeter en prison les chrétiens et le missionnaire, mais ceux-ci obtiennent enfin justice des tribunaux supérieurs; récit de la mort de M<sup>o</sup> Bouchard; 138 — M<sup>o</sup> Langlois à la Ville royale, ses travaux et ses succès; 139 — Maladie de M<sup>o</sup> Mahot; 140.

Conkin: Nombreuses conversions; effets de l'eau bénite; éloignement d'un gouverneur ennemi des chrétiens; départ de M<sup>o</sup> de Bourges pour Siam; périls qu'il court en mer; son sacre.

Siam: Les enfants du roi de Siam; M<sup>gr</sup> Laneau parle de la religion en présence du roi; 142.

Chine: Histoire de chinois qui fuient de leur pays pour se soustraire au joug des Tartares; 144.

Formose: Echec de l'empereur Tartare à Formose; famine; 144.

1690

M<sup>gr</sup> Laneau à la Propagande

149

5 août

Ne répondra pas aux accusations portées contre

## Volume 854-

lui et ses missionnaires; exposera simplement son sentiment sur les missionnaires et la mission des évêques français; ce qu'on leur a reproché et ce qu'on a fait contre eux depuis la fondation de la mission; on n'y a reçu aucun missionnaire suspect en la foi; 149 — On n'a rien publié contre les autres missionnaires; on n'a rien écrit de faux à la Propagande; 150 — Mgr Lameau et ses missionnaires tenus en suspicion par la Propagande; l'esprit des missionnaires français n'a point changé depuis la mort de Mgr Pallu; occasion ou cause des soupçons de la Propagande contre eux; 151 — Véritable cause de ces soupçons; 152. Point d'espoir de vivre jamais en paix avec les Portugais, raisons d'en douter; projet d'assujétir la mission française aux Portugais; ils ont tenté sous les moyens de vivre en paix avec les autres missionnaires sans pouvoir y réussir; 153 — Tous les autres décrient les missionnaires français et se liquent contre eux; propose au Saint Siège d'envoyer les français dans des lieux où il n'y ait jamais eu ni portugais, ni réguliers; 154 — Découragement des missionnaires français depuis qu'ils se savent tenus en suspicion par Rome; avantages des réguliers pour les missions; leur opposition insurmontable à l'établissement d'un clergé indigène séculier; 155 — Grandes difficultés dans la formation du clergé indigène; 156 — Les positions actuelles des missionnaires français; le Saint Siège mal informé de ce qui se passe en mission; prière d'y envoyer des commissaires apostoliques pris dans les Philippines; 157 — La désunion des missionnaires plus encore que leur petit nombre retarde la conversion des païens; 158 proposition d'un nouvel Institut de mission

## Volume 854

naires; 159 — Nécessité et but de cet Institut; 160 — Mgr Laneau n'a parlé qu'en toute vérité; crainte du mauvais vouloir des siamois qui plusieurs fois l'ont menacé de mort; recommandation pour M. Guemenet qui s'en va à Rome défendre les missionnaires des calomnies lancées contre eux; 161.

1687

### Mgr Laneau

175

Résumé de l'état du Collège de Siam; — Etat actuel du collège de Siam, son transfert à Mahapram; 175 — Des études: le latin y est parlé; facilités respectives des divers écoliers; 176 — Mort de M. de Mondovi; de la nourriture et des travaux du Collège; 177 — M. Constance Phaulkon fait construire le séminaire dans la ville 178 — Le Collège et le séminaire prospèrent; 180 — Notes sur les divers écoliers du Tonkin et de Cochinchine; 183 — de Siam et de Pégou; 184 — de divers pays; 185 — sur les petits élèves du Collège; 189 — sur les élèves du séminaire de saint Joseph: Cochinchinois; 193 — Tonkinois; 194 — d'autres pays; 195.

### Mgr Lallu

197

Sur les désordres des chrétiens des royaumes de Bengale et d'Aracan. — Les dérèglements des chrétiens de Bengale font qu'ils sont en horreur à toutes les autres nations; perversité de leurs mœurs 197 — Affaiblissement de la foi et apostasies; superstitions qui s'étendent jusqu'aux missionnaires mêmes; 198 — Vie et conduite de ces missionnaires 199 — La faute en retombe sur les supérieurs ou Provinciaux; l'évêché de San Thomé fomenta lui-même ces désordres; 201 — Conduite des gouverneurs de cet évêché; 202 — On retrouve ces mêmes désordres dans le royaume d'Aracan; 203 — Remèdes à apporter à ces désordres; 204 — Etat général de la religion chrétienne dans le Bengale 217

## Volume 854

1671	Mgr Lambert au P. Siméon Ballé	221
15 juillet Siam	Les sentiments et pratiques de piété; annonce de son départ pour la Cochinchine; 221	
1671	Mgr Lambert à M de Lesley	222
15 juillet	Mort de M. de Flaugue et Brindeau; nécessité du voyage de Mgr Lambert en Cochinchine; réception de lettres; impossibilité de vivre en paix avec les Jésuites; leurs persécutions contre M. Chevreul; renseignements sur les P. P. Marini et Valgrenier; annonce du départ de Mgr Lambert pour la Cochinchine. 222.	
1671	Mgr Lambert aux Directeurs	222
15 juillet	Arrivée de M. M. Langlois, Vachet et Chamesson; 222. Reçu de lettres et paquets; départ de Mgr Lambert pour Cochinchine avec M. M. Vachet et Mahot; projets d'entrée en Chine; demande de missionnaires; 223.	
	Miscellanea	223
	Sur le sujet des constitutions et brefs de Rome à l'usage des Vicaires Apostoliques et des missionnaires qui travaillent sous leur direction.	
1670	Registre des lettres, mémoires et divers actes que Mgr Pallu a faits ou qui ont été expédiés par son ordre ou à son occasion en faveur de ses missionnaires depuis son départ de France jusqu'à son retour à Siam.	228
mai		
1672	Mgr Pallu à la Propagande	229
22 Décembre Ballasov	Sur son voyage de Bantam à Siam; il est arrêté à Ballasov par manque de vaisseaux ou par manque; Désordres des chrétiens; projets de Mgr Pallu pour les missions.	
1672	Mgr Pallu à Mgr Baldeschi	230
22 Décembre Ballasov	Sur le sujet de son voyage vers Siam, sentiments apostoliques; état déplorable des chrétiens de Bengale, Arracan et Ségou; propositions pour remédier à cet état de choses.	
1672	Mgr Pallu à M. Sevin	231

73 73  
**Volume 854**

22 Décembre  
 Ballagor Envoi de pièces; prière de les communiquer au Cardinal Bona; bulle sur le commerce publicé dans les pays espagnols, mais méconnue aux Indes; recommandations pour qu'elle soit exécutée; 231 — Communication d'une lettre de M. Chevreuil, ce qu'il faut en faire; superstitions aux Indes au sujet de l'usage de St Antoine; 232 — Remèdes à y apporter. 233 — Au sujet du choix de St Joseph comme patron des missions, demander l'approbation de Rome; 234 — Demande l'autorisation d'établir une confrérie du St Rosaire, au sujet du baptême sans condition d'une fille sourde et muette, s'informer s'il est valide; demander une règle de conduite à l'égard des esclaves et infidèles moribonds; 235 — soumettre ces cas à la Propagande et aussi aux Docteurs de Paris; envoi de pièces de l'archevêque de Goa; 236.

1675  
 2 juillet. **Mgrs Lambert et Laneau** 237  
 au Pape — Ils implorant l'autorité du Saint Siège pour la délivrance de Mgr Pallu; demandent la création de nouveaux évêques ou de coadjuteurs 237 — Raisons à l'appui; 238.

1675  
 20 Octobre **Mgr Laneau au Pape.** 239  
 Siam Il le remercie de cette grande bulle de la confirmation de tous les pouvoirs accordés précédemment aux Vicaires Apostoliques, mais se plaint de ce que les jésuites la veulent soumettre à la chancellerie de Portugal et les P. P. jacobins au jugement de leurs supérieurs réguliers.

1675  
 6 juillet. **Mgrs Lambert et Laneau à** 240  
 Siam la Propagande Lettre du P. Ybanhes: le Vice Roi de Canton bâtit une église pour les Franciscains; vaisseau chinois arrivé à Siam fuyant les guerres civiles de Chine; 240 — Au sujet de la

## Volume 854

- détention de Mgr Pallu; 241 — Etat de la Cochinchine et voyage de Mgr Lambert en Cochinchine; 242. — Nouvelle paroisse de l'Immaculée Conception érigée à l'embouchure du fleuve de Siam; 243 — Peu de soin que les missionnaires réguliers ont d'avancer la religion; Jean d'Abreu qui se dit visiteur de l'Evêque de Malacca; 244
- 1675 Mgr Laneau à la Propagande 247
- 19 Octobre Touchant la disobedissance aux bulles des P. P. jésuites et jacobins.
- 1675 Mgr Laneau au Cardinal 250
- 19 Octobre Altieri — Mgr Laneau répond à la plainte portée contre sa lettre pastorale et s'excuse humblement; 251.
- Siam
- 1675 Mgr Laneau au Secrétaire 259
- 18 Octobre de la Propagande — Réception du Bref portant condamnation du P. Louis Fragoso; il l'a transmis à qui de droit; 253 — Compliments sur sa nomination; 254.
- Siam
- 1675 Procès — Verbaux 255
- 5 juillet. 1<sup>o</sup> De l'exécution du Bref *Cælestibus* & Apostolicis; 255.
- Siam
- 2<sup>o</sup> De l'opposition des jésuites et des entraves mises par eux à l'exécution du Bref *Cælestibus*; 257.
- 3<sup>o</sup> De la notification du Bref *Decret Romanum Pontificum*; 263 — Il est intimé aux Pères Dominicains; 264 — aux Pères jésuites; 266. Réponse du P. Emmanuel de la Nativité, dominicain, à cette intimation; 267.
- 1675 Pièces du Procès entre les 270
- Vicaires Apostoliques et M. Jean d'Abreu, soi-disant visiteur de l'Evêché de Malacca. — Copie de la Provision qui est accordée à Jean d'Abreu par le Chapitre de Goa; 270 — Sentence

# Volume 854

comminatoire de Mgr Lanneau portée contre Jean d'Abreu; 273 — Notification et intimation de cette sentence; 274 — Réponse de Jean d'Abreu à cette notification; 275. — Sentence de suspension prononcée par Mgr Lanneau contre Jean d'Abreu; 279 — Jean d'Abreu refuse de se soumettre et de reconnaître Mgr Lanneau comme Vicaire Apostolique; 281 — Mgr Lambert ordonne une enquête; 283 — Dépositions de témoins; 284 et 287.

## Mgr Lanneau

1690			293
3 Août	Mémoire pour Mo de Quémeneur, voir page 313.		
1693		aux Directeurs	305
12 Décembre	Mémoire des pertes éprouvées par le séminaire de S <sup>t</sup> Joseph à Siam. — Au sujet de la mort de Mo Chevreuil et de l'obligation de 6,000 livres qu'il doit à la Mission; à propos de 2,000 livres léguées à la Mission par Mo Chaudelbois; promesse de Mo l'abbé de Choisy; 305 — Route fondée par le roi de France au profit de Mgr Lambert; ce dont Mo Constance Phaulkon est redevable à la Mission; avances faites au roi de Siam pour les apprentis siamois etc <sup>e</sup> ; 306 — La Compagnie française et la Mission déclarées responsables des biens que Mo Constance possède en France; ce dont le Trésor du roi de Siam est redevable à la mission; 307 — Sur l'envoi de l'argent; 308 — On satisfait mal aux fondations des catéchistes; remarques sur le change des monnaies; le viatique de cinquante écus est insuffisant; 309 — Fondations de messes; moyen de les bien acquitter; 310 — Argent prêté par Mo Lefebvre; sur les trois miroitiers engagés pour le roi de Siam; au sujet des bénéfices de quelques missionnaires; reproches à propos de lettres laissées sans réponse; commissions; 311.		

## Volume 854

affaire de M<sup>o</sup> du Hautmesnil; commissions pour Siam; 312.

1690

M<sup>gr</sup> Lareau

313

2 Août

Mémoire pour M<sup>o</sup> de Quémener — conseils sur la conduite que M<sup>o</sup> de Quémener aura à tenir à Rome, envoi d'une lettre et d'un mémoire pour la Propagande; remarques sur ce mémoire; faire bien attention au style employé dans les relations écrites contre les Missionnaires; 313 — Indiquer l'origine portugaise des contradictions que les missionnaires français éprouvent, la répugnance des réguliers à établir un clergé indigène; 314 — leur peu d'attaché à la Propagande en comparaison des missionnaires français; au sujet du projet d'établissement d'un nouveau corps de missionnaires, explications à donner sur l'union des religieux à ce corps; 315 — Au cas où M<sup>o</sup> Coustance aurait écrit contre les missionnaires français ce qu'il y a à répondre; 316. — Demander l'union avec les prêtres d'Allemagne et de Bavière, ne rien dire que de vrai pour la justification des missionnaires; dans les difficultés, recourir aux apôtres Saint Pierre et S<sup>t</sup> Paul et aller prier à leur tombeau; 317.

1697

Le Pape Innocent XII

321

30 Janvier

Bref qui institue M<sup>o</sup> Martineau évêque de Sabule.

Relation de Siam

Pièce italienne.

1684

M<sup>o</sup> Martineau à M<sup>gr</sup>

353

13 Décembre

Pièce italienne. — Copie française, page 361.

Compasserie

Mort de M<sup>o</sup> Duchesne, son éloge; récit de l'entrée de M<sup>gr</sup> Pallu en Chine; 361 — M<sup>o</sup> Charbonneau nommé gouverneur de Fougelam; mort du P<sup>o</sup> de Matta; le P<sup>o</sup> Eucotti, jésuite, prête serment entre les mains de M<sup>o</sup> Leblanc; exil de l'archevêque de Naville; ambassade portugaise à Siam; 362. — Arrivée de M<sup>o</sup> M<sup>o</sup> Gravé et Chevalier; conversions et baptêmes

## Volume 854

par le P. Angelo à Siam; bonnes expériences, bonne éducation des écoliers de Siam, leurs succès, insubordination des jésuites au Conkin; arrestation d'un prêtre toukinois et de ses écoliers qui sont délivrés par des femmes chrétiennes; bruit de la mort de Mgr Mahot; 363 — Persecution en Cochinchine; maladie de M. Feret, ses travaux à Chiampa; pitoyable état du Camboge; offres du roi de Siam pour venir en aide à M. Genoud; 364.

## M. Sacher, aux Directeurs

365

1680  
18 juin

Relation du voyage de l'Ambassade de Siam. — Lettre d'envoi; 365 — Bienveillance du roi de Siam envers les étrangers, son désir d'entrer en relations avec le roi de France; 367 — Projet d'ambassade siamoise en France, voyage de cette ambassade, sa disparition; deux mandarins envoyés en informations; 368 — Leur voyage; 369 — Leur réception en France; M. de Chaumont nommé ambassadeur à Siam, ses instructions; 370 — Son départ et son voyage; 371. Ses difficultés avec les Hollandais à Batavia; 372 — Renseignements sur Batavia; 374 — Établissements hollandais de Sumatra; 375 — Leur administration; 376 — Leurs troupes; 377 — Arrivée de M. de Chaumont à Siam; il y est reçu avec joie; 379 — Récit de sa réception; 380 — Il est fêté à Bangkok; notes géographiques sur Siam; 384. Entrevue de M. de Chaumont avec M. Constance; 385 — Sa visite à la Cour; 387 — Description du palais royal; 389 — Relation des honneurs rendus à M. de Chaumont; 390 — Description du cortège de l'ambassadeur; 391 — Récit de l'audience royale; 393 — Retour de l'audience; 395 — Description du palais affecté à l'ambassadeur; 396 — Festins donnés à l'ambassadeur; 397 — Libéralités de M. de Chaumont; 398. — Le roi de Siam fait traduire la lettre du roi de France; teneur de cette lettre; 399 — Réflexion du roi de Siam sur cette lettre; présents du roi de Siam à l'ambassadeur; 400. — Le roi de Siam sollicite d'embrasser l'islamisme;

## Volume 854

seconde audience royale de M<sup>o</sup> de Chaumont; 401 — Présents offerts au Barcalon; 403 — Visite de M<sup>o</sup> de Chaumont au Barcalon; 404 — Visite de M<sup>o</sup> de Chaumont au palais et au sérail; 405 — Représentation théâtrale; thèse théologique soutenue par un acolythe siamois devant M<sup>o</sup> de Chaumont; 408 — Description de la sortie du roi et de son cortège; 409 — Genre de vie du roi de Siam; 410 — Voyage de l'ambassadeur à Louvo; 412 — Audience particulière de M<sup>o</sup> de Chaumont chez le roi; 413 — Réflexions du roi de Siam sur les demandes du roi de France; promenade de M<sup>o</sup> de Chaumont en éléphant dans la campagne; 415 — Arrivée de M<sup>o</sup> de Vaudricourt, difficultés pour sa réception par le roi; sortie du roi; 416 — Manière des siamois pour apprivoiser les éléphants; 418 — Mécontentement du roi de Siam contre l'ambassadeur de Perse; 419 — suite des fêtes données en l'honneur de M<sup>o</sup> de Chaumont; 420 — Traité passé entre M<sup>o</sup> de Chaumont et M<sup>o</sup> Constance Phaulkon au nom du roi de Siam au sujet des privilèges des missionnaires; 422 — Second traité au sujet des privilèges accordés à la Compagnie royale de France; 425 — Baptême de douze siamois par M<sup>o</sup> Lancelot dans la chapelle de M<sup>o</sup> de Chaumont qui fut parrain de l'un d'eux; présents donnés par le roi à M<sup>o</sup> de Choisy pour les porter à Rome; 429 — Eloge de M<sup>o</sup> l'abbé de Choisy; dernière fête donnée à M<sup>o</sup> de Chaumont; 430 — Le roi projette de faire bâtir un observatoire à Siam et un autre à Louvo; 431 — Chasse à l'éléphant; 432 — Visite d'adieu au roi; 433 — Bonne entente entre Français et siamois; 434 — Départ de M<sup>o</sup> de Chaumont, on lui apporte à la barre de la rivière les lettres du roi de Siam et ses présents; 435 — Accident survenu; 436 — Histoire d'un éléphant blessé; invasion des Péguans à Siam; 438 — Nouvelles politiques ap-

## Volume 854

portées de Chine; 439 — Renseignements sur la Chine et le Laos; 440 — sur le Japon; 441 — Renseignements géographiques sur Siam, ses divisions administratives, ses richesses et ses produits; 442 — La garde royale; mœurs et coutumes des habitants; dignités mandarinales; 443 — Cérémonie du lever du roi, son pouvoir absolu; 444 — Manière de faire la guerre chez ces peuples; lois pénales; 445 — Docilité des Siamois; 446 — Leur religion, leurs idées sur la divinité; 447 — sur la cosmogonie; 448 — Leur culte; 449 — Les Salapiens; 450 — Cérémonies du mariage et des funérailles; 451.

## Mgr Laneau à la Propagande

153

Double, voir page 119.

## Mgr Laneau

463

1682

Instructions pour les Missionnaires destinés au Laos et autres pays où des missions ne sont pas encore ouvertes. — Il leur faut une haute vertu et un grand courage; ils doivent se souvenir qu'ils sont envoyés, non pas pour baptiser, mais pour prêcher; 465 — Ils doivent supporter avec patience les défauts des nouveaux chrétiens et les exhorter et instruire sans relâche; 466 — prendre d'eux un soin tout particulier; 466 — Ils doivent mettre dans leurs églises des tableaux reproduisant les principaux articles de la foi, des images de N. S. et de la Sainte Vierge; au sujet des aumônes et présents des fidèles, diriger leur charité; 467 — Sur le costume des missionnaires; sur le culte qu'on peut rendre aux saints; 468. — Nécessité de réunir les fidèles les dimanches et jours de fête; 469.

## Mgr Laneau

471

1637

Entraves à la propagation de la foi dans le royaume de Siam; 471 — Moyens employés par les missionnaires pour les écarter; 478 — Etat actuel

## Volume 854-

de la mission de Siam et de la religion, 484 — Livres composés par les missionnaires en Siamois, péguans et Bali; 495 — Catalogue des livres de religion composés par les missionnaires de Siam; 494.

1685

## M. Ferreux

499

17 Décembre

Continuation de son journal de voyage de Song-selam à Siam. — Difficultés au sujet du renvoi des otages siamois emmenés par les Français à leur départ; §01 — Ils sont renvoyés et M. Ferreux les accompagne à Siam; §02 — Fortifications plaisantes des Siamois contre un débarquement possible des Français; §03 — Accueil de M. Ferreux dans les villages qu'il traverse; il continue sa route sur un éléphant; §04 — Voyage sans incidents notables; §05 — Nouvelles d'arrestations de chrétiens et de destructions de chrétiens; §07 — Renseignements climatériques sur la ville de Pang; §08 — M. Ferreux continue sa route par eau; §09 — Il reçoit des nouvelles de la situation de Mgr Luceau; §10 — Renseignements géographiques sur la région que traverse M. Ferreux; §10 — Capture d'un vaisseau anglais par les Siamois; §12 — Séjour de M. Ferreux à Chaya; §13 — Renseignements sur la ville de Chioungpoone; §14 — Renseignements sur Mee Koong; §17 — M. Ferreux reçoit un billet de M. Martineau lui donnant des nouvelles de Mgr Luceau et des missionnaires; §18 — Arrivée de M. Ferreux à Siam; §19 — Sa rencontre avec Mgr Luceau chez M. Paumard; §20.

1693

## M. Martineau aux Directeurs

§23

11 Décembre

Siam

Journal de ce qui s'est passé à Siam en 1690 — Double, page 583 — Déplorable état où se trouvent réduits Mgr Luceau, les missionnaires, leurs écoliers et tous les français restés à Siam après le départ des troupes; but que M. Martineau se propose en racontant ces choses; sentimens apo-

## Volume 854

stoliques; sortie des Français de la forteresse de Bangkok; nouveaux démêlés après l'embarquement au sujet de deux mandarins emmenés comme otages; §23 — Les Siamois retiennent les bagages et rendent les missionnaires responsables de tout; même après le retour des otages, on continue à maltraiter les missionnaires; arrestation de Mgr Laveau, outrages dont il est abreuvé; §24 — Mauvais traitements subis par les soldats et officiers français laissés en arrière; captivité et maladie de Mgr Laveau; captivité des missionnaires et des français séculiers; chefs d'accusation des Siamois contre les français; §25 — Incarcération des missionnaires & ecclésiastiques; privilèges accordés à M. Faumard, sa charité envers les prisonniers; §26 — Confiscation des biens des missionnaires et de la Compagnie française; M. Chevreul et Martineau ne sont pas emprisonnés; ils reçoivent l'ordre d'évacuer le séminaire; bonté de la divine providence à leur égard; §27 — Description des prisons de Siam; §28 — Mauvais traitements qu'on y subit; travail forcé, avanies de toutes sortes de la part des gardiens; §29 — Coups et sévices, extorsion d'argent; les prisonniers attendent la mort et la souhaitent tout en devenant résignés; tombeaux violés; §30 — Mgr Laveau remis aux liens, puis délivré; il est traîné par la ville; §31 — Rodomontades et menaces des Siamois contre lui & les missionnaires; avis donné par Mgr Laveau aux mandarins sur la conclusion des affaires; réponse des mandarins de la part du roi à ces avis; §32 — Propositions du général Desfarges; réclamation des Siamois; Mgr Laveau écrit par ordre au général Desfarges; §33. Retour d'un mandarin, emmené comme otage, porteur d'une lettre du général; le roi exige avant tout le retour des autres otages; §34 — Lettres de Mgr Laveau au général Desfarges et à M. Venet; les missionnaires sont exemptés du travail forcé; agissements du hollan-

## Volume 854

deus Daniel contre les Français; §35 — Arrestation de M. Perez et du P. Louis à Comasserim; ils sont amenés à Siam; maladie et mort du P. Louis, ses funérailles; §36 — Nouvelles de la guerre franco-hollandaise; capture de deux missionnaires français par les Hollandais; M. Perez reçoit ses bulles d'évêque de Bugie; §37 — Mauvais traitements qu'il subit de la part des gardiens; démarches infructueuses pour obtenir sa liberté; bruits au sujet des mouvements de l'escadre française; §38 — Ambassade mogole à Siam; incendie de la maison de M. Martineau, son désolument; arrivée de M. Ferreux; retour du dernier des otages enlevé par les Français; §39 — Interrogatoires subis par M. Ferreux, ses réponses & les nouvelles qu'il apporte; §40 — Mgr L'aneau délivré de prison et mis avec M. Paumard; les vaisseaux "La Normandie" et "Le Coche" capturés par les Hollandais; projet de requête en faveur des prisonniers; §41 — Elle est présentée par M. Paumard et les missionnaires en reçoivent quelque soulagement; funérailles du roi défunt; §42 — Intendiction royale des chansons contre les étrangers; bruit de la reconnaissance par Rome du droit de patronage Portugais; stupeur qu'il engendre; M. Paumard<sup>6</sup> appelé en consultation au palais, il est bien traité, mais ne peut rien obtenir en faveur des prisonniers; §43 — Arrivée d'une barque française à Bancasoi; conjectures à ce propos; on lui donne l'ordre de se retirer; projets de Mgr L'aneau; §44 — Histoire de cette barque d'aventuriers; §45 — Nouvelles de la guerre franco-hollandaise et de la mort d'Innocent XI; arrivée d'un navire hollandais; contes de deux siamois revenant de Poutichéry; §46 — Craintes pour Poutichéry; §47 — Nouvelles reçues du Tonkin, faux bruits répandus au Tonkin; §48 — Nouvelles

## Volume 854

d'une flotte française venant aux Indes, un musulman cherche à dérober de l'argent à M. Paumard; les missionnaires remis aux liens et à la cage; maladie de M. Geffiard; 549— Plaintes de M. M. Ferrus et Paumard au Barcalon; mise en liberté de trois anglais sur la demande des Hollandais; 550. Agissements des Hollandais contre les Français;— plaintes de M. Paumard contre le renouvellement des mauvais traitements infligés aux missionnaires; réponse blasphématoire d'un mandarin; arrivée de deux jésuites sur une barque siamoise, nouvelles qu'ils apportent au sujet du serment et du droit de patronage portugais 551— Un de ces jésuites confesse sans pouvoirs; lettre de M. Quemener; visite des deux jésuites nouveau-débarqués à Mgr Lancau; départ du P. Joseph avec l'écolier Michel; serment prêté par les deux jésuites; 552.— Lettre de M. Jorret contre les agissements des Portugais; charité de l'archevêque de Manille envers les missionnaires français; envoi de la relation de M. Martineau, sa maladie; 553.

1688

### Abrégé des Révolutions

555

de Siam en 1688.— Double, voir.....

1690

### M Martineau

583

6 août.

Relation des choses de Siam.— Double de la page 523, avec les additions suivantes:— Requêtes faites en faveur des missionnaires prisonniers; mauvais vouloir de tous les mandarins, les requêtes sont restées sans réponse; objet de ces requêtes; 605— Injures et menaces adressés aux missionnaires; audience de M. Paumard chez le Barcalon: on lui annonce que les missionnaires seront délivrés de leurs liens; démarches faites en leur faveur; 606. Mgr Lancau et trois missionnaires sont faits cautions; teneur du papier qu'on leur fait signer; 607— Avis pour les correspondances; apprêts pour

## Volume 854.

recevoir les missionnaires et les écoliers sortant de prison; 608.

1696 - 1697

### M. Ferreux

611

Abrégé du journal de Siam — au sujet de l'ambassade du P. Cachard, de son arrivée à Merqui et de son départ sans avoir pu monter à Siam. Double, voir page....

1697

### Journal de Siam

627

Double, page 639 — Audience de M. M. Ferreux et Penheiro chez Oya Pipat au sujet de l'arrivée du P. Cachard à Merqui; démarches infructueuses pour obtenir qu'il monte à Siam.

1699

### M. G. Braud.

651

9 juin  
Siam

Emotion causée à Siam par la nouvelle d'une escadre française venue pour prendre possession de Pondichéry et peut-être de Merqui; préparatifs belliqueux des siamois; arrivée du P. Cachard à Merqui; la Cour fait écrire qu'on le recevra à Siam; 651 — On envoie des mandarins au devant de lui; il débarque et se rend en grande pompe à Kouassirra; les Hollandais s'entreprennent pour brouiller les affaires; fêtes à Siam; démarches de M. Braud près d'Oya Pipat; 652 — Présent offert au roi, agréé et rendu; arrivée du P. Cachard en triste équipage à la Gabangue; mécontentement du Barcalon; 653 — Satisfaction du P. Cachard, entrevue d'un O Loang et du P. Cachard; celui-ci veut qu'on reçoive sa lettre d'ambassade comme a été reçue celle de M. de Chaumont; 654 — La Cour veut la recevoir sans cérémonies, le P. Cachard insiste et demande d'être reconduit à Merqui; plaintes d'Oya Pipat contre lui; 655 — Entrevue orageuse de deux Oya avec le P. Cachard qui veut son retour à Merqui attendre les vaisseaux du roi de France; 656 — Ragissements et mensonges des ennemis de la France

## Volume 854.

faux bruits répandus; autre entrevue orageuse des mêmes personnages sans plus de résultat; 657 — Le bruit court que l'ambassade du P. Cachard ne sera point reçue, on fait pourtant quelques préparatifs; 658 — Chagrins et craintes d'Oya Pipat; on envoie des ordres pour fortifier Mergui et Conasserim; M. Braud chez Oya Pipat; 659 — Il se rend chez le P. Cachard, ses conseils bien accueillis; 660 — Ordres donnés d'achever les préparatifs pour la réception de l'ambassade; 661 — Fête au palais; le P. Cachard montre aux Oya deux traités, l'un de commerce et l'autre d'alliance etc.; appréhensions de la Cour de Siam; ordre enjoignant à toutes les nations d'aller saluer l'ambassadeur de France; 662. Cérémonies de la réception de la lettre du roi de France; 663 — Réflexions du P. Cachard à ce sujet; traduction de la lettre du roi de France en siamois; réponse du roi de Siam; 664 — Visite du P. Cachard au Barcalon; entrevue de M<sup>re</sup> Constance; audience royale de congé du P. Cachard; 665 — son départ; 666.

### M. de Lionne

1692

17 janvier

Mémoire sur l'affaire de M<sup>me</sup> Constance. — M<sup>me</sup> Constance à Bangkok; elle est réclamée par les autorités siamoises; le général Desforges demande conseil aux missionnaires sur ce qu'il doit faire; ils lui répondent de consulter ses officiers qui sont d'avis de ne pas la rendre; Mgr Lanneau conseille alors de la rendre, mais avec des garanties; M. de Lionne étant d'un avis contraire excite la colère du général Desforges; 667 — Mgr Lanneau fait une obligation de conscience au général Desforges de rendre M<sup>me</sup> Constance; on fait un traité pour la restitution aux siamois de M<sup>me</sup> Constance; 668.

667

### Mgr Lanneau

Instructions à M. de Vachet et Pascot qui accom.

1694

667

## Volume 854

pagneut deux mandarins siamois en France — Règles de conduite à observer pendant le voyage avec les ambassadeurs siamois; 669 — Céder les ambassadeurs de tout leur pouvoir; se souvenir de la bienveillance du roi de Siam pour les missionnaires et la faire connaître en Europe; 670.

1693

### Le P. Tachard

7 mars. Pondichéry Instructions à O Luang Vorovathi quand il sera arrivé à Siam. — Le P. Tachard se confie entièrement à la parole du roi de Siam, mais il veut la parole du roi et non celle du Barcalon, sa conduite en cette circonstance ne peut être blâmée par personne; bien traiter les Français de Siam et particulièrement Mgr Lameau; 673 — Assurer le roi du désir qu'a le P. Tachard d'aller à Siam, de son respect et de son zèle; le P. Tachard présentera alors ses lettres du Pape et du roi pourvu qu'on veuille les recevoir avec l'honneur qu'elles méritent; honnêtetés à envoyer de la part des Barcalon à M. Martin; 674.

1685

Mémoire de M. de Chaumont au roi de Siam. — Il vient proposer une alliance au nom du roi de France; 675 — et prier le roi de Siam de se faire chrétien pour rendre cette alliance éternelle; 676 — On recommande la Compagnie française à la bienveillance du roi; 677.

### Ordre du roi de Siam

de remettre l'argent de la Mission aux mains de ses officiers, sur une accusation de M<sup>e</sup> Constance Thaulton, jusqu'à ce qu'on ait examiné l'affaire.

1691

18 août

Siam

1694

Solennelles Actions de Grâces à la Sainte Vierge au sujet de la délivrance des missionnaires et des écoliers de Siam.

M. Martineau

## Volume 854

15 Janvier  
Siam  
Son attestation sur ce qui s'est passé par rapport  
aux jésuites et à M<sup>e</sup> Delavigne, au sujet de  
M<sup>me</sup> Constance

Intrigues de M<sup>e</sup> Constance avec le P<sup>r</sup> Bachard lors  
de l'ambassade de M<sup>e</sup> de la Loubère; ce que M<sup>gr</sup>  
Lanseau a fait et ce qu'il faudrait faire pour  
l'avancement de la religion; 693 — Il faut se  
presser vu l'état maladiif du roi; 695.

Mémoire de M de Chaumont  
au Roi de Siam — Pièce portugaise. — Double.  
voir page 675. 697

1685

28 Octobre

M Constance Phaulkon  
Réponse au Mémoire présenté au roi de Siam  
par M<sup>e</sup> de Chaumont. — Pièce portugaise, avec  
double en espagnol, page 705. 699

1693

Siam

Attestation sur la Cause des Ré-  
volutions de Siam par le gouverneur européen  
de Bangay. — Arrestation du siamois Concoet,  
son interrogatoire; il est jeté en prison; 709 —  
ses aveux: agissements auprès de Petrachia du  
Capitaine de la Compagnie Hollandaise, et du  
chirurgien Daniel; leurs conseils contre les  
Français; 710 — et au sujet de l'empoisonnement  
du roi; ils conseillent encore de s'emparer de  
Prapi, fils adoptif du roi, et de lui faire couper  
la tête, de faire mourir M<sup>e</sup> Constance Phaulkon;  
711 — de faire main basse sur le général Desfarges,  
après qu'on lui aura mandé de monter à Louvo  
avec cent soldats; s'entendre pour cela avec les  
princes, frères du roi; massacrer tous les fran-  
çais et les missionnaires; 712 — mettre à mort  
les deux frères du roi, puis aller à Bangkok dé-  
truire les français: les Hollandais prêteront  
main forte pour cela; faire main basse également

## Volume 854

sur le camp portugais et les missionnaires qui s'y trouvent; promesse de Pitakha de n'autoriser désormais que les Hollandais à faire le Commerce à Siam; 713 — Il ne faut craindre les Français; les Hollandais les détruiront avant qu'ils ne puissent passer à Siam; ordres à donner au Gouverneur de Mergui, au sujet des Français qu'il faut aussi massacrer là; 714 — Ceux de Constance éloigné du roi. — Dispositions prises pour envoyer en secret ce récit à la Cour; 715 — Le Gouverneur de Bangary est fait prisonnier avec M. Belly de Jongsalam, mais ce récit ne tomba pas aux mains des Siamois; 716.

Instructions données aux trois mandarins 721

Siamois ambassadeurs pour le Portugal. — Ce qu'ils ont à faire et à dire pour leur mission; ce qu'ils doivent répondre aux interrogations qu'on peut leur faire sur le royaume de Siam.

Description de la montagne où sont 729

les tombeaux de nos premiers parents que les gens du pays adorent; superstitions siamoises.

Remarques critiques et rectifications 731

d'un ouvrage sur la vie de M. Constance.

Représentation de la plante du 734

pied de la Sainte Vierge avec les indulgences qui y sont attachées.

Particularités qui rendent considé- 765

rable l'ambassade du roi de France. — Gloire que la France en retire; la qualité même des ambassadeurs rend cette mission plus célèbre; 763 — Siam n'avait eu jusqu'ici d'ambassades qu'en Chine, chez le Grand Mogol et au Pérou; 766 — Cette ambassade est encore remarquable par les avantages que le commerce en pourra retirer, mais son importance capitale est le bien qui pourra en revenir à la religion chrétienne; on en espère même la conversion

## Volume 854

- du roi de Siam; 787 — M. Gayme attaché à l'ambassade en qualité d'interprète, avis qu'il donne aux Directeurs du séminaire de Paris; 769 — De payer les ambassadeurs de toutes dépenses de route et autres.
- 1686 773  
*M. Constance Phaulkon*
- 6 Décembre. Instructions données aux jeunes siamois envoyés en France. — S'en tenir aux conseils des Directeurs du séminaire des Missions Étrangères en toutes choses sous peine de mort.  
 Louvo
- 1693 777  
*Mgr Lameau à M. Delavigne*
- 21 Décembre. Instructions sur les réponses que M. Delavigne pourra faire à ceux qui lui demanderont comment les français se sont comportés à Siam.  
 Siam
- 1694 779  
*Origines des révolutions de Siam*
- Déposition d'un Siamois — Double, voir page 789.
- M. Ferreux aux ministres de Siam* 791
- Mémoires présentés au sujet du renvoi du P. Eucharde qui était à Merqui, avec la réponse d'un des ministres. — Double, voir vol. page .
- 1690 803  
*Traité de Paix de M. le général Desforges avec les Siamois* — Engagements pris par les Français; 803 — Promesses et engagements des Siamois; 804.
- 1688 807  
*Mgr Lameau à M. Desforges*
- 8 Octobre. Premier papier donné puis retiré par la suite au sujet de l'affaire de M<sup>me</sup> Constance réclamée par les Siamois; Mgr Lameau conseille de la rendre mais en prenant des précautions contre les Siamois.  
 Bangkok
- Siam* 811
- État des choses avant l'arrivée de M. de Chaumont. — Avantages des européens dans les Indes sur les naturels du pays; 811 — Les avantages des Français à Siam sur les trois autres nations d'Europe qui s'y trouvent; les sentiments du roi de Siam à l'égard de la religion; 812 —

## Volume 854

Remarques sur la relation du P<sup>r</sup> Cachard; 811—Né-  
gociation de M<sup>o</sup> de Chaumont; M<sup>o</sup> Constance s'oppose  
à la proposition que M<sup>o</sup> de Chaumont voulait faire au  
roi de Siam d'embrasser la religion chrétienne, raisons  
de M<sup>o</sup> Constance; 815— Conditions honteuses ajoutées  
par M<sup>o</sup> Constance aux privilèges demandés pour la  
religion; instances du P<sup>r</sup> Cachard auprès de M<sup>o</sup> de Chau-  
mont pour que celui-ci se relâche de ses demandes; M<sup>o</sup>  
Constance mal intentionné pour la religion; 816— Blanc  
seing donné au P<sup>r</sup> Cachard par M<sup>o</sup> Constance qui se  
déclare contre les missionnaires français; mauvais  
effets de la trop grande confiance accordée par les offi-  
ciers français à M<sup>o</sup> Constance; 817— Dispositions du roi  
et de M<sup>o</sup> Constance contraires à la mission; 818— Histoire  
des privilèges en faveur de la religion; 819— Quoique  
accordés, ils ne sont ni publiés, ni exécutés; 820— En-  
tretien du roi et de M<sup>o</sup> Constance sur les privilèges  
822— Instructions données aux deux envoyés sur le fait  
de la religion; 823— Le P<sup>r</sup> Cachard empêche M<sup>o</sup> de  
la Loubère de proposer l'article touchant la reli-  
gion; M<sup>o</sup> de la Loubère le propose quand même mais  
trop tard; 824— Raisons de M<sup>o</sup> Constance tendant à  
prouver que les privilèges accordés sont inutiles; 826—  
Raisons contraires des missionnaires; 827— Moyen  
de faire observer la concession des privilèges; 834—  
État des affaires siamoises à l'arrivée des envoyés  
du roi de France; 835— Faits qui se sont passés  
depuis leur arrivée; 837— Quelques autres faits  
particuliers; 841.

1687

Caution donnée par M<sup>r</sup> Laueau, les  
missionnaires et M<sup>o</sup> Veret, chef de la royale Com-  
pagnie de France à Siam, au sujet des difficultés  
du gouvernement siamois avec M<sup>o</sup> le général Des-  
farges et ses troupes, contenant neuf articles  
d'accommodement.

851

## Volume 854

855

Suite de ce qui est arrivé depuis la  
présentation faite au roi de Siam des lettres du  
Pape et du roi de France — Projet d'ambassade  
Siamoise en France; 855 — Les Evêques sont mandés  
à la Cour; 856 — Le roi les reçoit dans son parc; 857 —  
Entretien du roi avec les Evêques; 858 — Propositions  
royales; le roi interroge sur le souverain Pontife; 859 —  
Vaisseau siamois détruit par les Français en Perse; 860 —  
Le ministre siamois interroge les Evêques sur N. S. Jésus  
Christ; banquet offert par le roi aux Evêques; 861 —  
Vaisseau siamois capturé à Masulipatan puis rendu  
par les Français; 862 — Le roi invite les Evêques à  
un combat d'un tigre contre un éléphant, ils s'en  
excusent; seconde audience royale; 863 — Les Evêques  
retournent à Siam; apprêts du sacre de Mgr Lameau;  
864 — Le roi fait bâtir une église; espérances de  
conversion d'un médecin du roi; 865.

867

Abrégé touchant ce qui s'est passé à  
Siam à la réception des lettres du Pape et du roi  
de France présentées par Mgrs Pallu et Lamotte  
Lambert au roi de Siam — Mgr Lambert donne  
avis à la Cour de l'arrivée de Mgr Pallu avec des  
lettres du Pape et du roi de France; apprêts de la  
réception; cérémonie de cette réception; 867 — Les  
Evêques admis à l'audience royale; 868 — Présents  
offerts par le roi aux évêques; 869 — Promesses  
royale d'envoyer une ambassade en France; 870.

1688

871

Réflexions sur la Révolution de  
Siam et ses causes. — Intrigues hollandaises contre  
les Français à Siam; agissements du médecin Da-  
niel; 871 — Récompense accordée à Jean Quesche,  
chef de comptoir hollandais, sa mort; manœuvres hos-  
tiles de Jean Quesche; 872 — Projets probables des  
Hollandais sur Siam; 873 — Leur politique; 874 —  
Jugement sur les fautes que les français ont com-

## Volume 854

mises à Bangkok; 875 — Légèreté et insouciance des  
 français; 878 — Moyens d'éviter les embarras et de remé-  
 dier aux difficultés; 879 — Interdiction aux gens d'église  
 de se mêler des affaires civiles; 879 — Raisons de cette  
 interdiction; état du royaume de Siam après la mort  
 du roi et pendant la révolution; 880 — Étonnement  
 des Siamois à propos de la générosité de Louis XIV; ap-  
 préhensions du châtiement, confiance dans la défense  
 de leurs côtes; 881 — et la nature du sol, leur désir  
 d'accommodement à la suite de nouvelles militaires,  
 secret recommandé sur cette relation; 882 —

Explications sur le traité passé entre 883  
 le Barcalon et le général Desfarges sur l'affaire  
 de M<sup>me</sup> Constance. — Plaintes contre M<sup>me</sup> Constance,  
 ses exactions, ses projets de révolte, causes de sa  
 mise à mort; solidarité de toute sa famille selon  
 la loi siamoise; enlèvement de M<sup>me</sup> Constance  
 et de son fils; 883. — M. Desfarges demande le pardon  
 de M<sup>me</sup> Constance et le droit pour elle de se marier  
 à qui elle voudrait avec promesse de ne point la  
 molester en quoi que ce soit; les Siamois la rede-  
 mandent et le Barcalon souscrit à toutes ces  
 conditions; 884.

Lettre d'un Anglais catholique au 887  
 P. Pierre d'Orléans, jésuite, au sujet de son livre  
 sur M<sup>me</sup> Constance Phaulkon et les révolutions  
 arrivées à Siam en 1688 — Avis de l'auteur  
 pourquoi il donne cette lettre au public; 888. —  
 Étonnement et scandale causé en Orient par l'ap-  
 parition du livre du P. d'Orléans sur M<sup>me</sup> Constance;  
 jugement très sévère sur M<sup>me</sup> Constance et sa fa-  
 mille; le livre du P. d'Orléans n'est qu'un roman;  
 889 — Fausseté du récit de la mort de M<sup>me</sup> Constance  
 et des événements qui l'accompagnèrent; intentions  
 présumées de cet ouvrage; 890 — But de l'auteur.

## Volume 854

de la présente lettre: faire voir au P. d'Orléans les erreurs dans lesquelles il a été entraîné; 891 — L'auteur de la lettre était en bonne position pour savoir et juger toutes choses à Siam; 892 — Tous les commerçants se plaignaient de M. Coustance; plaintes contre la plupart des jésuites; 893 — Le livre du Père d'Orléans nuit beaucoup aux vies de saints rédigées par les jésuites; l'auteur va faire un récit véridique des choses que le P. d'Orléans a mal racontées; 894 — Il sera obligé de dire du mal de M. Coustance et des jésuites, mais il n'en dira que ce qu'il faut pour rétablir la vérité, sa sincérité exempte de rancune; 895 — Personnes que le P. d'Orléans pourra consulter en France; 896 — Mauvaises intentions de M. Coustance à l'égard des évêques français; 897 — L'auteur demande l'indulgence pour son écrit en sa qualité d'étranger; ce qu'il entend par jésuites portugais; 898 — Abrégé de la vie et des mœurs de M. Coustance, sa naissance et son avancement; 899 — C'était un mousse grec qui s'appelait Kance; 900 — Sa vie chez M. Barnabé, chef de la factorie anglaise de Siam; 901 — Il fait la contrebande de guerre et perd son vaisseau; l'ambassade de Perse racontée dans le livre du P. d'Orléans est une fable; 903 — Comment M. Coustance fait la connaissance du Barcalon; il achète avec l'argent des Anglais la dignité de Calouan et est nommé dans les Magasins du roi; 904 — Sa position dans cet office; 905 — Rectification au sujet d'un Barcalon prétendu ennemi de M. Coustance; 906 — Injustices et arbitraire de M. Coustance; 907 — Funérailles de la reine défunte; service rendu par M. Coustance en cette occasion; 908 — Arrivée de Mgr Pallu, il se sert du nouveau couvert; Coustance; 909 — qui en prend occasion d'affermir son crédit à la Cour; ce

## Volume 854

crédit grandit encore à la suite des ambassades  
 françaises, quoique M<sup>o</sup> Constance gâtât toutes les  
 affaires de ses protecteurs; 910 — Récit de la conver-  
 sion de M<sup>o</sup> Constance; digression sur la mission  
 portugaise du Japon; 911 — Remarques au sujet de la  
 prétendue conversion de M<sup>o</sup> Constance, ses mœurs  
 équivoques, ses femmes; 912 — Son mariage avec  
 Monica Suarez rompu; 913 — Renseignements sur  
 l'épouse de M<sup>o</sup> Constance et sa famille; 914 — Ingrati-  
 tude de M<sup>o</sup> Constance envers ses bienfaiteurs; 915 —  
 ses Brouilles de ménage; 917 — sur la prétendue vo-  
 lonté du roi de nommer M<sup>o</sup> Constance Barcalon;  
 918 — Concussions de M<sup>o</sup> Constance d'après les Sia-  
 mois, il avait droit de prendre tout ce qu'il voulait  
 dans les Magasins du roi; état du commerce de  
 Siam avant et pendant la faveur de M<sup>o</sup> Constance;  
 919 — Ambassade siamoise en France avant l'éle-  
 vation de M<sup>o</sup> Constance; 921 — Intentions de M<sup>o</sup> Con-  
 stance au sujet de la religion; 922 — Sa fourberie  
 de grec: c'était l'homme des promesses; 923 — Il  
 fait tout ce qu'il peut pour détourner M<sup>o</sup> de Chau-  
 mont de parler au roi de Siam de sa conversion  
 au christianisme: il ne songeait en tout qu'à son  
 ambition; 924 — Ses agissements avec les jésuites; 925 —  
 Il veut détruire la mission des évêques français; 926 —  
 sa conduite envers les missionnaires; 927 — Propos  
 du P<sup>r</sup> Cachard; 928 — Malheurs domestiques de M<sup>o</sup>  
 Constance que l'auteur prend pour des châtimens  
 providentiels; les entraves qu'il met à l'envoi d'une  
 ambassade au Pape; 929 — Propos de M<sup>o</sup> Constance  
 contre le Pape et les cardinaux; affaire des pseudo  
 privilèges accordés à la religion; 930 — que M<sup>o</sup> Con-  
 stance refuse de faire publier; intrigues de M<sup>o</sup> Constance  
 auprès de l'Angleterre; il propose au roi de donner  
 une jeune siamoise à chacun des gentilshommes

## Volume 854

de M. de Chaumont; 931 — ce qui donna occasion aux mauvais bruits répandus à l'arrivée du général Desfarges; conduite inqualifiable de M. Constance à l'égard d'un prêtre portugais; 932 — sa vie opulente que les jésuites partageaient au grand scandale des Siamois; 933 — Il se plaît à faire raconter en public les fredaines du P. Tachard; sa fureur contre le P. du Cha; 934 — Sa cruauté envers ses domestiques chrétiens; Il a causé la ruine de la religion à Siam; 935 — Réflexion au sujet du prétendu discours de M. Constance au roi sur la religion; 936 — Le roi de Siam a eu connaissance de la religion bien avant l'arrivée du P. Tachard; 938. Conclusion; 939 — Réflexions et annotations sur cette lettre.

### Le P. Le Cellier

949

Commissions: demande de manuscrits de l'Inde et de la Chine

### Contradictions et faussetés

953

remarqués dans le livre du P. d'Orléans sur M. Constance.

### M. de Lionne Femme

957

Mémoire touchant l'enlèvement et la reddition de M<sup>me</sup> Constance. — Colère de M. Desfarges à l'arrivée de cette dame; 957 — qui se cache dans le navire "Le Siam"; représentations de M. de Vertesalle à ce sujet; les Siamois la réclament; réponse de M. Desfarges; 958 — Arrestation de M. Veret; 959 — Menaces faites à la famille de M<sup>me</sup> Constance; conseil tenu par M. Desfarges au sujet de cette dame; 960 — Les officiers sont d'avis de ne pas la rendre; M. Desfarges consulte Mgr Lamoignon; pour parler avec les Siamois; 961 — Dispositions prises par M. Desfarges; 962 — Le traité est signé; M<sup>me</sup> Constance refuse de se rendre; 963 — ses plaintes contre M. Desfarges; M<sup>me</sup> Constance s'en va à Siam; comment les Siamois la traitent; 964 — Mécontentement de M. Desfarges contre le P. Le Royer; l'enlèvement avait été fait par les jésuites; pourquoi? 965 — Renseignements sur

## Volume 854

la mère de M<sup>me</sup> Constance, sa mauvaise conduite  
avec Jean d'Acosta, 966 — avec le P. Valgrenier;  
autres scandales des religieux avec les femmes; 967